



Going Places Q3 2024

Boletín informativo para participantes del Programa de Cupones de Vivienda de la Autoridad de Vivienda de Chicago



Nota de la jefa Cheryl L. Burns



Esperamos que haya tenido un verano lleno de diversión y seguro. Esta edición de *Going Places* trata de garantizar que nuestras familias participantes del Programa de Cupones de Vivienda (Housing Choice Voucher, HCV) conozcan la Operación Warm, los cambios en el Plan Administrativo del HCV de 2024, el nuevo proyecto de Ley sin Represalias en Illinois y cómo acceder y utilizar RENTCafé de la Autoridad de Vivienda de Chicago (Chicago Housing Authority, CHA).

P. D.: Si le gusta este boletín, ¡hay más! Comuníquese con la CHA para que agreguen su correo electrónico a su cuenta y recibirá la versión electrónica de *Going Places*, que tiene la misma información y más. Solo recuerde, si es posible, el correo electrónico que guarde debe ser de su uso exclusivo, ya que la CHA también lo usa para información confidencial relacionada con la cuenta.

Próximas seminarios web

Recursos y apoyo para víctimas de violencia doméstica
Martes, 15 de octubre | 1:00 p.m. a 2:30 p.m.

Únase a nosotros para analizar las protecciones legales que existen para las víctimas de violencia doméstica, agresión sexual y acoso. Esta sesión también cubrirá cómo reconocer las señales de abuso y los mejores enfoques para amigos y familiares que buscan apoyar de manera segura a las víctimas.

Preparación para el invierno
Martes, 12 de noviembre | 1:00 p.m. a 2:30 p.m.

¿Necesita mejorar su lista de verificación para el invierno? Únase a nosotros para conocer consejos y trucos para asegurarse de estar sano y seguro este invierno. Desde la eficiencia energética hasta la salud mental, nuestros expertos hablarán sobre cómo preparar su mente y su hogar para el éxito.

Para inscribirse vaya a thecha.org/hcvparticipantevents.

Cambios en el Plan Administrativo del HCV

La Junta de Comisionados de la CHA aprobó cambios en el Plan Administrativo del HCV de la CHA, que entrarán en vigor el 1.º de agosto de 2024. A continuación, se incluye un resumen de las actualizaciones:

- El período de verificación de antecedentes penales se redujo a 180 días.
- Los solicitantes a los que se les negó la asistencia ahora tienen 15 días hábiles para solicitar una revisión informal.
- Se agregaron elementos adicionales a la lista de “deficiencias potencialmente mortales” para inspecciones.

Para leer el Plan Administrativo del HCV 2024 completo, visite thecha.org/plans-reports-and-policies.

Nuevo proyecto de ley sin represalias

En un esfuerzo por prohibir la conducta de represalias por parte de los propietarios, se ha introducido en Illinois una nueva legislación llamada **Ley de Represalias de Propietarios**, aprobada por el gobernador JB Pritzker y que entrará en vigor el 1.º de enero de 2025. Según esta ley, un propietario no puede finalizar deliberadamente un arrendamiento, aumentar el alquiler, reducir los servicios, iniciar o amenazar con iniciar una demanda contra un inquilino por la posesión de la unidad ni negarse a renovar un contrato de arrendamiento porque el inquilino haya realizado de buena fe alguna de las siguientes acciones:

- Presentar una solicitud de reparaciones o una queja por infracciones del código.
- Organizar un sindicato o ser miembro de uno.
- Testificar en un procedimiento oficial.
- Solicitar asistencia de funcionarios electos.
- Ejercer cualquier otro derecho previsto por la ley.

Para leer el proyecto de ley en su totalidad, visite www.ilga.gov e ingrese HB4768 en el cuadro de búsqueda.

Preguntas frecuentes: Cómo usar RENTCafé de la CHA

¿Está familiarizado con RENTCafé? ¿Ya registró su cuenta? Sabemos que a veces puede resultar abrumador aprender a usar una nueva herramienta en línea, pero estamos aquí para guiarlo en cada paso del proceso. Consulte las respuestas a algunas de las preguntas más frecuentes sobre RENTCafé a continuación.

¿Qué es RENTCafé?

RENTCafé es una herramienta segura de administración de cuentas en línea que permite a los participantes del HCV informar cambios, ver y descargar recursos del programa, completar formularios, escanear o cargar documentos y enviar solicitudes a la CHA en línea. Está disponible las 24 horas, los 7 días de la semana, por lo que no es necesario que venga a la oficina: llame al Centro de Llamadas del Cliente de la CHA o envíe un correo electrónico! Desde su panel de control de RENTCafé, puede:

- Ver la información de su familia, como los miembros del hogar y los ingresos afiliados a la cuenta.
- Acceder a los recursos del HCV y leer noticias y anuncios importantes de la CHA.
- Ver la información de su inspección de Normas de Calidad de Vivienda (Housing Quality Standards, HQS), como las citas y los resultados de alto nivel.
- Completar su cita de reevaluación (cuando sea el momento).
- Solicitar una cuenta provisional cuando experimente cambios en su hogar (pérdida de ingresos, la adición o eliminación de un miembro del hogar, etc.).

¿Cómo accedo a RENTCafé?

Todo lo que necesita es una computadora, un dispositivo móvil o una tableta que esté conectada a internet. RENTCafé es compatible con dispositivos móviles, por lo que podrá utilizar las mismas funciones en su teléfono que en una computadora.

¿Qué necesito para crear una cuenta?

En primer lugar, necesitará un código de registro personalizado. En la CHA, cada código comienza con **4935-T** seguido del número del cupón. Por ejemplo, si el número del cupón es **m123456**, entonces el código de registro personalizado sería **4935-Tm123456**.

En segundo lugar, deberá asegurarse de tener una dirección de correo electrónico personal válida registrada en la CHA (**Nota:** Este será su nombre de usuario de RENTCafé). No utilice una dirección de correo electrónico que no sea la suya. Si necesita cambiar la dirección de correo electrónico registrada, llame al Centro de Llamadas del Cliente de la CHA al **312-935-2600** y actualice su información ANTES de configurar su cuenta de RENTCafé.

¿Cómo creo una cuenta?

1. Visite res-par.thecha.org y haga clic en Resident Login (Inicio de sesión de residente) en la esquina superior derecha.
2. Debajo de los campos de inicio de sesión, haga clic en el texto rojo "Click here to register" (Haga clic aquí para registrarse).
3. Ingrese su código de registro único (incluya todas las letras, guiones y mayúsculas). ¡Recuerde, todos los códigos de la CHA comienzan con **4935-T** seguido del número del cupón (p. ej., **4935-Tm123456**)!
4. Escriba los datos personales del jefe de hogar (estos deben coincidir con lo que está en el archivo de la CHA).

(continúa en la página 4)

Preguntas frecuentes: Cómo usar RENTCafé de la CHA (cont.)

5. Establezca la contraseña de su cuenta, acepte los términos y condiciones, luego haga clic en el botón verde Register (Registrarse).

Si ya tengo una cuenta de RENTCafé, ¿cómo inicio sesión?

1. Visite res-par.thecha.org y haga clic en Resident Login (Inicio de sesión de residente) en la esquina superior derecha.
2. Ingrese su dirección de correo electrónico en el campo User Name (Nombre de usuario) y luego su contraseña. Si no recuerda su contraseña, haga clic en "Forgot password?" (¿Olvidó su contraseña?) e ingrese su nombre de usuario. Se le enviará una contraseña temporal a su correo electrónico registrado. Se le solicitará que cambie su contraseña una vez que inicie sesión con la contraseña temporal.

¿Cómo completo mi cita de reevaluación con RENTCafé?

- Una vez que haya iniciado sesión en su cuenta, seleccione el menú 'Applications' (Aplicaciones) en su panel de control. Desde allí, la herramienta de reevaluación de RENTCafé lo guiará a través de los formularios y la información necesaria para completar su cita en línea. Después de completar cada sección, asegúrese de seleccionar "Save and Continue" (Guardar y continuar).

Nota: Completar su cita de reevaluación a través de RENTCafé requiere la misma información que normalmente llevaría a una cita de reevaluación presencial.

- ¡No olvide cargar la documentación de respaldo! Si necesita hacer cambios en su cuenta, tenga a mano los documentos correspondientes, como documentos de identidad, tarjetas del Seguro Social, talones de cheques, cartas de beneficios, etc.

¿Cómo solicito una reevaluación provisional mediante RENTCafé?

- Haga clic en el menú "Interim Request" (Solicitud provisional) en su panel de control de RENTCafé, luego seleccione el botón "Interim Re-Examination Request" (Solicitud de reevaluación provisional). Siga los pasos, complete los campos y cargue los documentos según sea necesario. De manera similar al proceso de cita de reevaluación en línea, para enviar su solicitud de reevaluación provisional a través de RENTCafé se requiere la misma información que normalmente le proporcionaría a la CHA cuando informa un cambio en el hogar.
- La documentación debe estar actualizada y fechada dentro de los últimos 60 días. Los talones de cheques deben ser consecutivos. Todas las cartas deben indicar claramente el emisor y el beneficiario.

¿Necesita ayuda para completar su cita de reevaluación o solicitar una reevaluación provisional? Una vez que haya iniciado sesión en RENTCafé, haga clic en el menú "HCV Resources" (Recursos del HCV) en su panel de control. Aquí encontrará varias herramientas útiles, incluidas instrucciones paso a paso sobre cómo completar estos elementos (en la sección "Guides" [Guías]). Si aún necesita ayuda, comuníquese con el Centro de Llamadas del Cliente de la CHA en hcv@thecha.org o al **312-935-2600**.

¿Necesita ayuda para crear su cuenta de RENTCafé? Simplemente escanee el código QR para ver un breve video de 3 minutos sobre cómo registrarse. Si aún necesita ayuda, comuníquese con el Centro de Llamadas del Cliente de la CHA en hcv@thecha.org o al **312-935-2600**.



Rincón de salud y bienestar: Septiembre es el Mes Nacional de la Recuperación

Esta celebración nacional fue iniciada por la Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias (Substance Abuse and Mental Health Services Administration, SAMHSA) en 1989 y se lleva a cabo cada septiembre para promover y apoyar nuevas prácticas de recuperación y tratamiento basadas en la evidencia, la comunidad de recuperación fuerte y orgullosa del país, y la dedicación de los proveedores de servicios y las comunidades que hacen posible la recuperación en todas sus formas.

Los trastornos de salud mental y por consumo de sustancias afectan a personas de todas las etnias, edades, géneros, regiones geográficas y niveles socioeconómicos. 50.2 millones de adultos estadounidenses consideran que se están recuperando de sus problemas de salud mental o consumo de sustancias. Si usted o uno de sus seres queridos necesita tratamiento, existen muchos lugares en Chicago que brindan servicios de salud mental y abuso de sustancias, entre ellos:

Counseling Speaks LLC | counselingspeaks.com | 331-240-0044

Gateway Foundation Chicago River North | gatewayfoundation.org | 312-464-9451

Positive Sobriety Institute | positivesobrietyinstitute.com | 773-352-4560

Ascension Behavioral Health Services | healthcare.ascension.org/locations/illinois | 847-493-3700

CHA
CHICAGO HOUSING AUTHORITY

¡ABRIGOS DE INVIERNO PARA NIÑOS!

Para residentes de CHA menores de 14 años*.

Se distribuirán abrigos de invierno nuevos entre los niños residentes en hogares de Vivienda Pública y del Programa de Cupones de Vivienda de la Autoridad de Vivienda de Chicago (Chicago Housing Authority, CHA). También habrá una feria de servicios con recursos y obsequios increíbles.

Sábado, 26 de octubre

Foro UIC
725 W. Roosevelt Rd.



¡Inscríbese hoy mismo!
Usted debe preinscribirse para recibir los abrigos.

La inscripción comienza el 3 de septiembre.

*Son elegibles los niños de hogares con contrato de arrendamiento de CHA nacidos en o después del 1 de enero de 2010; la residencia será verificada.

¿Preguntas? Llame al (312) 786-3621

Este evento anual es posible gracias a nuestros patrocinadores.

